

Laretti

LR-EC3804

ELECTRIC OVEN

ЕЛЕКТРИЧНА ПИЧ

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЕЧЬ



Dear Buyer!
We congratulate you on having bought the device under trade name "Laretti". We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

Please read this operating manual carefully

Please read the instructions before use.

Follow the instructions for a safe & energy-saving usage!

Please remember the device is for home use.

Note: Your guide is prepared for more than one model. Some of the features stated in the manual may not be found on your device.

Safety Instructions



- This appliance can be used by children aged from 14 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.







- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision unless they are older than 14 and supervised.






- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

	<p>Your device must be used with grounded socket and grounded socket.</p> <p>It must be checked whether the socket is loose or damaged. Because loose sockets damage the device and the power main. Its must be ensured that the main power is 220-240V AC, 50-60 Hz and the power line is connected to the fuse. Mains safety must be checked. Fuse must be f6 Amperes.</p>
	<p>Your device must not be used connected to the same power cable or fuse with another device.</p>
	<p>Power cord must not be left on the hot body of the device or near it.</p>
	<p>If your device will not be used for a long period of time, if cleaning or maintenance will be conducted, the device must be unplugged. It must be ensured that the device has cooled down.</p>
	<p>Do not let your device come into contact with water.</p>
	<p>Device must be unplugged from the mains during mounting and maintenance or repair works.</p>

	<p>Never unplug the feed cable from the plug by tugging on the cable. Do not touch the feed cable with wet hands.</p>
	<p>Do not pass the feed cable under heavy objects. Otherwise, electric shock or fire risk may occur.</p>
	<p>Store your device in dry and enclosed locations.</p>
	<p>The device must be on a flat and smooth surface during use.</p>
	<p>Min. 30 cm. distance must be between the device and curtains, wood, cardboard fabric etc. Materials, living things and other devices.</p>

Features of Oven

- Exterior of oven is coated with electrostatic powder paint. Interior body is aluzing coating, trays are enamel coating.
- Do not put heavy and flammable objects on your oven. Always operate your oven in the places, where small children cannot reach.
- When your oven is hot, do not touch the oven with wet cloth and by hand. When you finish your work with the oven, firstly unplug it and do not move it before cooling.

Important safety measures

- Following basic safety measures should be followed continuously while the electrical devices are operated/
 - We recommend you to operate your oven as empty and with open glass for 10 minutes in the first operation. Thus, first steam and odor, which is constituted by paint and manufacturing oil wastes against the heat, will remove from the oven and it will not become permeated with your food/
 - Operation voltage of your oven is AC 220 – 240 V.
- Operate your oven in the grounding plug with 16 A fuse.

- Put your oven in a smooth and fire-proof ground. As glass and metal parts will get heated while your oven is operating, do not touch these parts with bare hands.



The temperature of accessible surfaces may be high when the oven is operating.

**Service life – 4 years.
Before putting into operation, shelf life is unlimited.**

Important operating instruction

- Switch on to power supply Set your cooking heat by using thermo stat setting button.
- If you use double tray, place your meal into special trays of your oven and push them. When you consider that top part of meal in the top tray, cooks, change places of top tray with the bottom tray. When top of the tray, which you put from bottom to top, your meal is ready for dining table.
- Take your cooked meal for rest inside your oven for 5 minutes and then serve it.

Cleaning and maintenance

- First, unplug it. Pay attention that your oven is not hot. Do not use flammable and abrasive substances such as acid, thinner and gasoline for cleaning.
- Do not use powder detergent. Wipe interior and exterior surfaces and accessories with soapy or liquid detergent and soft a bit damp cloth.
- While cleaning your oven, do not wash it in the tap. Avoid the water contact certainly.

Operation of oven

- When the 3 rd position in the control button table is brought to
- «=», bottom and top resistances operate together.
- You can set thermostat button into any temperature in the range of 50°C - 320°C. Heat the device for 10 minutes before start. Do not operate your oven before putting the thermostat into use.

The grill works with the door closed (model 3804)

Position 1	Cooking and frying Top resistance	
Position 2	Cooking and frying Bottom resistance	
Position 3	Cooking and frying Bottom and top resistance	

Food	Cooking Periods (Min.)	Degree
Chicken	50-60	240-250
Cream cake	20-30	160-170
Apple cake	20-25	170-180
Fruit cake	20-30	170-180
Cake	35-40	160-170
Pizza and pastry	40-50	150-175
Biscuits	20-35	150-160
Mutton	35-45	175-200
Fish	20-35	160-175

Important

Pay attention not to run down the device during operation, first unplug it. Its parts may be broken and device may be damaged during falling. In this case, have device checked by authorized service before operation. All kinds of repair and reparation re-

lated to this device are performed only by Authorized Technical Services. Any repair and reparation attempt, performed by the people other than our Authorized Services, shall cause removal of consumer rights completely. All spare parts related to this device can be supplied in Authorized Technical Services. Do not splash water while glass is hot.

oven. Make pressing process with locking handles. Put prepared material and place sharp tip of spit into spit socket and put the other tip to the meeting tip of spit. Put 2 water glasses of water into the tray. Bring position setting button into spit roasted chicken position. Set thermostat as maximum. Set timer button into desired time. Serve the meal when cooking process finishes.

Operating manual for spit roasted chicken

Place the chicken in the spit apparatus in order to make spit roasted chicken in your

Specifications:

	ST-EC3804
Voltage, V	220-240
Frequency, HZ	50
Power, W	1600
Hot plate power, W	–
Rated Current, A	7,2
Volume, L	42
Turnspit	•
Net weight, kg	9,00
Gross weight, kg	10,60

- Set:**
- Electric Oven 1
 - Instruction Manual 1
 - With Warranty Card 1
 - Round Tray 1
 - Square Tray- 1
 - Grill Grid 1
 - Turnspit 1*

*Note! Turnspit is available for ST-EC3804 model only

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

Шановний покупцю!

Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки "Laretti". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Перед використанням електроприладу уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації..

Важливі інструкції з безпеки





- Даний прилад може використовуватися дітьми старше 14 років та особами із зниженими фізичними або розумовими здібностями або при відсутності досвіду і знань за умови безпосередньої присутності персоналу, що наглядає, або проведенні даним персоналом інструктажу про безпечну експлуатацію приладу і розумінні вищезазначеними особами небезпеки, пов'язаної з використанням приладу.
- Ховайте прилад від дітей!

Не дозволяйте дітям гратися з приладом!

- Чищення і обслуговування приладу заборонені дітям молодше 14 років, які не перебувають під наглядом дорослих.
- Прилад і шнур живлення повинні бути недоступні для дітей молодше 14 років.
- Прилад не призначений для роботи за допомогою таймера або дистанційного керування.
- Дверцята і зовнішня поверхня можуть нагріватися при роботі приладу.
- У разі пошкодження кабелю живлення, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник, співробітник сервісного центру або особа аналогічної кваліфікації.

	Вмикайте піч в розетку із заземленням. Перевіряйте, чи не пошкоджена розетка.
	Не вмикайте піч в розетку, в яку вже увімкнений один пристрій.
	Не залишайте шнур живлення на розігрітому корпусі або поруч з ним.
	Якщо ви не будете використовувати піч протягом тривалого часу, відключайте її від розетки.

	Слідкуйте, щоб в пристрій не потрапила вода.
	Під час установки печі або при ремонті відключайте її від мережі
	Відключаючи шнур від мережі живлення, не тягніть за шнур, а тягніть за вилку. Не беріть шнур мокрими руками.
	Не ставте на кабель важкі предмети. Можливе ураження електрострумом або пожежа.
	Зберігайте піч у сухому, закритому місці.
	Використовуйте піч на рівній, гладкій поверхні.
	Між піччю та іншими предметами повинна бути відстань не менше 30 см.

Характеристика електричної печі

Зовнішня поверхня електричної печі вкрита спеціальною електростатичною фарбою. Внутрішня поверхня вкрита сплавом алюмінію та цинку, піддони – емальовані.

Не кладіть важкі та легко займисті предмети на піч. Користуйтеся електричною піччю в місцях, не доступних дітям.

Не торкайтеся поверхні печі вологими руками або вологою тканиною під роботи печі. Після закінчення роботи електричної печі, відключіть її від мережі і дайте їй охолонути.

Заходи безпеки

Наступні заходи безпеки є основними при використанні електричних приладів.

При першому використанні рекомендується увімкнути електричну піч з відчи-

неними дверцятами протягом 10 хвилин. Фарба і мастило, яке залишилося після виробництва, випаруються і не вплинуть на смак продуктів при подальшому приготуванні.

Робоча напруга АС 220 - 240 В.

Користуйтеся електричної піччю при наявності електричної розетки 16 А з запобіжним заземленням.

Поставте електричну піч на рівну і термостійку поверхню. Під час роботи електричної печі металеві та скляні частини нагріваються, тому не торкайтеся до них руками.



Температура поверхню високою може бути при роботі електричної печі.

Термін служби – 4 роки.

До введення в експлуатацію термін зберігання необмежений.

Інструкції з використання

Ввімкніть до електромережі. Для приготування їжі використовуйте спеціальний регулятор температури. При використанні двох дек, розкладіть страву окремо та помістіть їх до слотів електричної печі. Можливо міняти деки місцями в процесі приготування. Якщо ви бачите що страва готова, виймайте її з печі. Дайте охолонути щойно вийнятій з печі страві 5 хвилин та подавайте до столу.

Чищення та догляд

Спочатку відключіть електричну піч від мережі. Дайте їй повністю охолонути. Не використовуйте для очищення легко займисті та абразивні речовини, такі як кислоти, розчинники та бензин. Не використовуйте порошкові миючі засоби. Внутрішню та зовнішню поверхню печі очищайте м'якою, ледь вологою ганчіркою, змоченою в рідкому засобі або милі. Не мийте піч під струмом води, уникайте потрапляння води в пристрій.

Робота електричної печі

Коли перемикач нагрівальних елементів знаходиться в 3 положенні «=», верхній і нижній нагрівальні елементи спрацьовують одночасно.

Регулятором температури можна встановити температуру від 50°C до 320°C. Перед початком роботи заздалегідь розігрійте електричну піч протягом 10 хвилин. Не вмикайте піч, не встановивши температуру приготування за допомогою регулятора температури.

Гриль працює з закритими дверцятами (модель 3804)

Увага

У разі якщо регулятор температури і перемікач нагрівальних елементів увімкнені, але час приготування не встановлено або регулятор установки часу не перебуває у положенні «ON» («увімкнення»), електрична піч працювати не буде.

Положення 1	Верхній нагрівальний елемент Приготування їжі та смаження	
Положення 2	Нижній нагрівальний елемент Приготування їжі та смаження	
Положення 3	Верхній та нижній нагрівальні елементи Приготування їжі та смаження	

Страва	Час приготування (хв.)	Температура
Курча	50-60	240 - 250
Сметанний пиріг	20-30	160 - 170

Шарлотка	20-25	170 - 180
Фруктовий пиріг	20-30	170 - 180
Тістечка	35-40	160 - 170
Піца й кондитерські вироби	40-50	150 - 175
Печиво	20-35	150 - 160
Баранина	35-45	175 - 200
Риба	20-35	160 - 175

Увага

Будьте обережні, стежте за тим, щоб прилад не впав на підлогу або іншу тверду поверхню. Якщо це сталося, негайно вимкніть прилад від мережі. При падінні можуть пошкодитися певні деталі приладу. Перевірте прилад в авторизованому сервісному центрі перед подальшою експлуатацією.

Забороняється використовувати пристрій, якщо його комплектуючі деталі (шнур, живлення, штепсельна вилка і ін.) пошкоджені. Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться в авторизований сервісний центр для кваліфікованого огляду і ремонту.

Коли скло розігріте, стежте за тим, щоб на нього не потрапила вода.

Спосіб приготування курки-гриль

Для приготування курки-гриль надіньте її на рожен і помістіть в електричну піч. Зафіксуйте кінці рожна всередині печі в спеціальних отворах. У деко налийте дві склянки води. Виберіть потрібний режим «курка-гриль» і відрегулюйте час приготування на таймері. Після завершення приготування подавайте до столу!

Технічні характеристики:

	ST-EC3804
Напруга, В	220-240
Частота, Гц	50
Потужність, Вт	1600
Потужність конфорок, Вт	–
Сила струму, А	7,2
Об'єм, л	42
Рожен	•
Вага нетто, кг	9,00
Вага брутто, кг	10,60

Комплектація:

Електрична піч	1
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном	1
Кругле деко	1
Прямокутне деко	1
Решітка-гриль	1
Рожен	1*

*Примітка! Рожен входить в комплектацію тільки моделі ST-EC3804.

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.



Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Larerri". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Перед использованием электроприбора внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации.

Важные инструкции безопасности



- Данный прибор может использоваться детьми старше 14 лет и лицами со сниженными физическими или умственными способностями, или при отсутствии опыта и знаний при условии непосредственного присутствия присматривающего персонала или проведения данным персоналом инструктажа о безопасной эксплуатации прибора и понимания вышеперечисленными лицами опасности, связанной с использованием прибора.

- Прячьте прибор от детей!
Не позволяйте детям играть с прибором!




- Чистка и обслуживание прибора запрещены детям младше 14 лет, которые не находятся под присмотром взрослых.








- Прибор и шнур питания должны быть недоступны для детей младше 14 лет.

- Прибор не предназначен для работы с помощью таймера или дистанционного управления.

- Дверца и внешняя поверхность могут нагреваться при работе прибора.

- В случае повреждения шнура питания, во избежание опасности, его должен заменить производитель, сотрудник сервисного центра или лицо аналогичной квалификации.

	Включайте печь в розетку с заземлением. Проверяйте, не повреждена ли розетка.
	Не включайте печь в розетку, в которую уже включено одно устройство.
	Не оставляйте шнур питания на разогретом корпусе или рядом с ним.

	Если вы не будете использовать печь в течение длительного времени, отключайте его от розетки.
	Следите, чтобы в устройство не попала вода.
	Во время установки печи или при ремонте отключайте ее от сети.
	Отключая шнур от сети питания, не тяните за шнур, а тяните за вилку. Не берите шнур мокрыми руками.
	Не ставьте на кабель тяжелые предметы. Возможно поражение электротоком или пожар.
	Храните печь в сухом, закрытом месте.
	Используйте печь на ровной, гладкой поверхности.
	Между печью и другими предметами должно быть расстояние не менее 30 см.

Характеристика электрической печи

Внешняя поверхность электрической печи покрыта специальной электростатической краской. Внутренняя поверхность покрыта сплавом алюминия и цинка, поддоны - эмалированные.

Не кладите тяжелые и легковоспламеняющиеся предметы на печь.

Пользуйтесь электрической печью в местах, не доступных детям.

Не касайтесь поверхности печи влажными руками или влажной тканью во время работы печи. После окончания работы

электрической печи, отключите ее от сети и дайте ей остыть.

Меры безопасности

Следующие меры безопасности являются основными при использовании электрических приборов.

При первом использовании, рекомендуем включить электрическую печь с открытой дверцей на протяжении 10 минут. Краска и смазочное масло, которое осталось после производства, испарятся и не повлияют на вкус продуктов при дальнейшем приготовлении.

Рабочее напряжение AC 220 - 240 В.

Пользуйтесь электрической печью при наличии электрической розетки 16 А с предохранительным заземлением.

Поставьте электрическую печь на ровную и термостойкую поверхность. Во время работы электрической печи металлические и стеклянные части нагреваются, поэтому не прикасайтесь к ним руками.



Температура доступных поверхностей может быть высокой при работе электрической печи.

Срок службы – 4 года.

Док введения в эксплуатацию срок хранения неограничен.

Инструкции по использованию

Включите устройство в электросеть.

Для приготовления пищи используйте специальный регулятор для установки температуры.

При использовании двух деки, разложите продукты отдельно и поместите их в слоты электрической печи. Возможно менять деки местами в процессе приготовления. Если вы видите, что блюдо готово, выньте его из печи.

Дайте остыть только что вынутому из печи блюду 5 минут и подавайте к столу.

Очищение и уход

Сначала отключите печь от электросети. Дайте ей полностью остыть.

Не используйте для очищения легковоспламеняющиеся и абразивные вещества, такие как кислоты, растворители и бензин.

Не используйте порошковые моющие средства. Внутреннюю и внешнюю поверхность электрической печи очищайте мягкой? слегка влажной тканью, смоченной в жидком моющем средстве или мыле. Не мойте устройство под проточной водой, избегайте попадания воды в устройство.

Работа электрической печи

Когда переключатель нагревательных элементов находится в 3 положении «=», верхний и нижний нагревательные элементы срабатывают одновременно. Регулятором температуры можно установить температуру от 50°C до 320°C. Перед началом работы, заранее разогрейте электрическую печь на протяжении 10 минут. Не включайте печь, не установив температуру приготовления при помощи регулятора температуры.

Гриль работает с закрытой дверцей (модель 3804)

Внимание

В случае если регулятор температуры и переключатель нагревательных элементов включены, но время приготовления не установлено или регулятор установки времени не находится в положении «ON» («включение»), электрическая печь работать не будет.

Положение 1	Верхний нагревательный элемент Приготовление пищи и жарка	
Положение 2	Нижний нагревательный элемент Приготовление пищи и жарка	
Положение 3	Верхний и нижний нагревательные элементы Приготовление пищи и жарка	

Блюдо	Время приготовления (мин.)	Температура
Цыпленок	50-60	240 - 250

Сметанный пирог	20-30	160 -170
Шарлотка	20-25	170 - 180
Фруктовый пирог	20-30	170 - 180
Пирожное	35-40	160 - 170
Пицца и кондитерские изделия	40-50	150 - 175
Печенье	20-35	150 - 160
Баранина	35-45	175 - 200
Рыба	20-35	160 - 175

Внимание

Будьте осторожны, следите за тем, чтобы прибор не упал на пол или другую твердую поверхность. Если это произошло, немедленно отключите прибор от сети. При падении могут повредиться определенные детали прибора. Проверьте прибор в авторизованном сервисном центре перед последующей эксплуатацией. Запрещается использовать устройство, если его комплектующие детали (шнур питания, штепсельная вилка и пр.) повреждены. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для квалифицированного осмотра и ремонта. Когда стекло разогрето, следите за тем, чтобы на него не попала вода.

Способ приготовления курицы-гриль

Для приготовления курицы – гриль налейте воду в специальную емкость, зафиксируйте концы шампура внутри печи в специальных отверстиях. В противень налейте две стакана воды. Выберите нужный режим «курица- гриль» и отрегулируйте время приготовления на таймере. После завершения приготовления подавайте к столу!

Технические характеристики:

	ST-EC3804
Напряжение, В	220-240
Частота, Гц	50
Мощность, Вт	1600
Мощность конфорок, Вт	–
Сила тока, А	7,2
Объем, л	42
Вертел	•
Вес нетто, кг	9,00
Вес брутто, кг	10,60

Комплектация:

Электрическая печь	1
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном	1
Круглый противень	1
Прямоугольный противень	1
Решетка-гриль	1
Вертел	1*

*Примечание! Вертел входит в комплектацию только модели ST-EC3804.

БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ

Вы можете помочь в охране окружающей среды!



Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

дов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

Laretti

**INTERNATIONAL
MANUFACTURER'S WARRANTY**

**МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 3 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
9. The product has damages of accessories which are included into the complete set of product shipment (power cords, plastic feet etc.).

Note: the product should be clean before handing over to the service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 3 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні ушкодження, або ушкодження, викликані потраплянням всередину рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів.
5. Виріб має ушкодження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, витратних матеріалів і т. д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використуваної води.
9. Виріб має ушкодження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
10. Виріб має ушкодження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).
11. Дефект виник внаслідок некоректного встановлення виробу не фахівцями уповноваженого сервісного центру постачальника.

Примітка: виріб здається в ремонт виключно в чистому вигляді.

З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».

Перелік сервісних центрів постійно змінюється. Переглянути актуальний перелік спеціалізованих сервісних центрів можна на сайті: <http://saturn.ua>, або дізнатися за телефоном гарячої лінії: 0-800 502-502

Місто, Адреса АСЦ	Назва АСЦ	№ телефона	Аудіо-Відео тех- ніка (АВ)	Мала побутова техніка (МПП)	Велика побутова техніка (ВПП)	Кондиціонери	Холодильники, дабл	Газові таганки	ІТ-техніка
Алчевськ, вул. Гагаріна, 36	Hi-Fi (Кіслов)	(06442) 9-11-37 (099) 052-10-01	+	+	+	+	+	+	+
Біла Церква, бул. Олександрійський (50-років Перемоги), 82	Маяк-сервіс (ФОП Паппа Ю.К.)	(04563) 6-84-13	+	+	+	+	+	+	+
Бердичів, Житомирська, 57 вул.	Євросервіс	(04143) 4-06-36	+	+	+	-	+	+	+
Берегове, вул. І. Франка 43	ФОП Пруніца	(03141) 4-34-32	+	+	+	-	-	+	+
Вінниця, вул. Енергетична, 3а	ВФ ТОВ Лотос	(0432) 69-95-73, (067) 622-56-62	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця, пров. Костя Широцького, 3а	Базелюк	(0432) 64-24-57 (0432) 64-26-22	-	+	+	-	-	-	-
Вінниця, вул. Космонавтів, 53	ФОП Призюк	(0432)-523509, 465590	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця, пр-т. Юності, 16	Скормаг- Сервіс	(0432) 46-43-93 (0432) 46-82-13 (0432) 51-92-54 (067)-4304472	+	+	+	+	+	+	+
Дніпро, пр. Олександра Поля (Кі- рова), 59	ТОВ Лотос	(0562)-346705, (0562)-312957	+	+	+	+	+	+	+
Дніпро, вул. Олеся Гонча- ра, 6	Дінек-сервіс	(056) 735-63-28 (056) 735-63-25	+	+	+	-	-	+	+
Дніпро, вул. Коротка, 41-А, р-н Індустріальний	АСЦ Універса- лсервіс	(056) 790-04-60	+	+	+	+	+	+	+
Донецьк, вул. Університетська, 75	IQ Service	(050) 940-00-61, (063) 940-00-61, (062) 213-00-61	+	+	+	+	+	+	+
Житомир, вул. Львівська 11	СЦ Коваль (Єв- росервіс)	(0412) 555-515, (093) 461-95-96	+	+	+	+	+	+	+
Житомир, вул. Львівська, 8	Тандем-Сервіс	(0412) 471568, (067) 4115812	+	+	+	-	-	+	+
Житомир, вул. Комерційна, 4, офіс 222	Мельник	(0412) 482425, (067) 4102198	+	+	+	-	-	+	+
Житомир, вул. Новий буль- вар, 7	Техносервіс Сфера	(0412) 445-100, (096) 908-77-95	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя, вул. Гоголя, 175	ЗФ ТОВ Лотос	(061) 787-50-51	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя, вул. Грязнова, 67	ПП Електротех- ніка	(0612) 12-03-03 2120068	+	+	+	+	+	+	+

Запоріжжя, вул. Жаботинського, 50	"Ремпобутсервіс" (ФОП Калашник Г.В.)	(0612) 12-54-90, (0612) 20-03-22, (0612) 20-97-64, (0612) 20-97-65, (067) 631-10-81	+	+	+	+	+	+	+	-
Івано-Франківськ, вул. Нова, 19-А	Бріз ЛТД	(0342) 55-95-25 (0342) 75-07-77	+	+	+	+	+	+	+	+
Канів, вул. Енергетиків (Леніна), 179	М-Н Сатурн	(067) 490-54-04	+	+	+	+	+	+	+	+
Київ, вул. Бориспільська 9, корп 57	Аматі-Сервіс	(044) 369-50-01	+	+	+	-	+	+	+	+
Київ, вул. Новоконстанти- нівська, 1-Б	ПП Михайленко О.А.	(044) 591-11-90	+	+	+	+	+	+	+	+
Кропивницький (Кірово- град), вул. Короленко,2	ЛОТОС	(0522) 35-79-23 (0522) 27-80-02 (0522) 27-33-00	+	+	+	+	+	+	+	+
Кропивницький (Кірово- град), вул. Чорновола, 1-В	Європобуттех (ПП Денисенко)	(0522) 27-28-40 (0522) 27-76-67	+	+	+	+	+	+	+	+
Коломия, вул. Привокзальна, 13	Бріз ЛТД	(097) 776-67-70 (097) 264-21-67	+	+	+	+	+	+	+	+
Костянтинівка, вул. Безнощенко, 10	ФОП Гусев В.О.	(06272) 2-62-23 (06272) 2-21-86 (050) 279-68-16	+	+	+	-	-	+	+	+
Коростень, вул. Жори Кудаківа, 2-В	ПП Муровицькі	(04142) 5-05-04	+	+	+	+	+	+	+	+
Подільськ (Котовськ) Котовськ, вул. Соборна, 192-Б	ТОВ Схід Сервіс Центр	(04862) 22-9-22 (050) 333-86-39	+	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, вул. Шкільна, 7	Технолюкс СЦ	(050) 526-06-68	+	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, б-р. Краматорський, 3	Елма Сервіс	(06264) 5-93-89 (06264) 8-85-97	+	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, вул. Ринкова, 20	Сатурн-Донбас	(050) 973-20-14	+	+	+	-	-	+	+	+
Краматорськ, вул. Поштова, 5-А	Са- турн-Краматорськ	(0626) 41-21-34 (067) 255-79-90	+	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, ул. Ярослава Мудрого (19 Партз'їзду) 67	Крам сервіс	(050) 473-56-12	+	+	+	+	+	+	+	+
Кременчук, вул. Академіка Мяслова (Радянська) , 44, офіс 2	ФОП Дашко І.В.	(05366)-39192, (096)-446-7106, (066)-2304471	+	+	+	+	+	+	+	+
Кривий Ріг, вул. Соборності (Косіора), 64/7	КРФ ТОВ Лотос	(056) 440-07-79 (056) 440-01-19	+	+	+	+	+	+	+	+
Куп'янськ, пл. Центральна,	ФОП Щербак	(099) 2237998	+	+	+	+	+	+	+	+

38-А	О.В.										
Луцьк, вул. Ківерцівська	"Склад-магазин Сатурн" (ФОП Соловійов Р.Є.)	(0332) 290-752	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Луцьк, вул. Перемоги, 24	ПП СЦ Сервіс-Майстер	(0332) 78-56-24, (0332) 78-56-25	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Шараневича, 28	Росімпекс	(032) 239-51-52 (032) 239-55-77	+	+	+	-	+	+	+	+	+
Львів, вул. Червоної калини, 106	Захід холод сер- віс	(032) 222-87-10 (032) 344-72-24	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Макіївка, вул. Тайожна, 1К	Скіф АСЦ	(0623) 41-37-58	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Маріуполь, бул. Меотіди (50-років Жо- втня), 32/18	Марф ТОВ Ло- тос	(0629) 49-60-05 (0629) 49-30-06	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Маріуполь, пр-т. Металургів, 227	СЦ Реалсервіс	(098) 312-26-28 (095) 028-26-28	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Маріуполь, пр-т. Будівельників, 84	Глобалтек	(0629) 49-18-81 (067) 597-56-15	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Мелітополь, вул. Гетьмана Сагайдачного (Фрунзе), 42	АСЦ Компроміс	(0619) 44-44-00 (067) 858-83-21	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Могилів-Подільський, вул. Покровська, 51-А	Скормаг-Сервіс	(04337) 6-48-47 (0432) 46-82-13	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Мукачеве, вул. Пушкіна, 24/1а	Сигнал	(03131)-5-60-96, (099) 262-11-18	+	+	+	-	-	+	+	+	+
Миколаїв, вул. Чкалова, 33	ТСЦ Аладін	(0512) 47-04-96 (0512) 47-83-48	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв, Внутрішньоквартальний проїзд, 2	НФ ТОВ Лотос	(0512) 58-06-47 (0512) 58-06-46	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв, вул. Озерна, 17Б	АСЦ ТОВ фір- ма "Аладдин"	(0512) 58-21-80 (067) 517-05-70 (066) 705-64-44	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв, вул. Севастопольська, 65/3	ТОВ УТК Веда	(0512) 464-2-43, 464-0-53, 465-5-59	-	-	-	+	+	+	+	+	+
Нікополь, вул. Електрометалургів, 54	Лікс	(066) 463-60-44	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Нікополь, Вул. Шевченко, 189	(0566) 688-563, (050) 58-00-296	Рейнфорд АСЦ	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Нова Каховка, вул. Заводська, 38	Стародубець А.В.	(095) 724-72-66 (067) 117-48-06	+	+	+	-	-	+	+	+	+
Новоград-Волинський, вул. Вокзальна, 38	СПД Кожедуб О.С	(04141) 5-20-10	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Новомосковськ, вул. Сучкова, 54	ТОВ Лотос	(05693) 7-57-96	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Одеса, вул. Щоголева, 14	ТОВ Схід Сервіс Центр	(0482) 32-00-05	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Одеса, вул. Б. Хмельницького, 55	ПП Кушнір	(0482) 39-06-18 (094) 839-06-18	+	+	+	-	-	-	+
Одеса, вул. Л. Шмідта, 21	ТОВ Схід Сервіс Центр	(0482) 32-00-05	+	+	+	+	+	+	+
Одеса, вул. Новосельського, 66 (Тобольського, 2)	Ремус	(048) 731-77-03 (048) 731-77-04	+	+	+	-	-	+	+
Павлоград, вул. Дніпровська, 172-Б	АСЦ Інтерсервіс	(05632) 6-15-54, (066) 95-09-132, (067) 63-08-242	+	+	+	+	+	+	+
Пологи, вул. (Державна) Пролета- рська, 75	Дивосервіс	(096) 284-08-36 (066) 085-75-39	+	+	+	-	+	+	+
Полтава, вул. Степного Фронту, 29	ПФ ТОВ Лотос	(0532) 69-42-62 (099) 60-14-24, (067) 63-06-023	+	+	+	-	+	+	+
Полтава, вул. Європейська, 66	НВТОВ "Пром-електроні ка"	(0532) 61-56-21	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Зеньківська, 21	Аматі-Сервіс	(0532) 69-09-46	+	+	+	+	+	+	+
Прилуки, (вул. Ветеранська) вул. Борців Революції, 101/1	ЧП Костюченко	(04637) 3-85-9 (095) 886-21-9 (063) 597-41-2 (067) 272-57-51	+	+	+	+	+	+	+
Прилуки, вул. Київська 371-А	Аматі-Сервіс	(04637) 5-39-82	+	+	+	+	+	-	-
Рівне, вул. Тиха,12	Електроні- ка-сервіс	(0362) 26-65-85	+	+	+	+	+	+	+
Рівне, пров. Робочий, 5	Рубікон	(0362) 43-33-40 (067) 360-42-42	-	-	+	+	+	-	-
Стрий, вул. Шевченка, 171-Б\10	КП "Телера- діо-сервіс"	(03245) 5-83-81	+	+	+	+	+	+	+
Суми, вул. Білопольське шосе, 19	ПП Панченко	(096) 340-06-96	+	+	+	-	-	+	+
Суми, вул. Петропавлівська 86/1	СЦ Ельф	(0542) 660-300, 650-340, 655-510	+	+	+	+	+	+	+
Тернопіль, вул. Чалдаєва,2	АСЦ Сем (Са- муляк)	(067) 357-63-78 (050) 512-48-87	+	+	+	+	+	+	+
Умань, вул. Успенська (Ленінської іскри) 1/24	Електро-сервіс	(04744) 4-66-14 (04744) 4-61-34	+	+	+	-	-	+	+
Ужгород, вул. Легоцького, 3, корпус 2	Ремонт домаш- ньої техніки АСЦ	(0312) 65-42-66 (099) 557-53-07	+	+	+	+	+	+	+
Харків, вул. Полтавський шлях, 3	ПП «Тевяшов»	(057) 734-97-24 (057) 712-51-81	+	+	+	+	-	+	+
Харків, вул. Бакуліна, 12	ФОП Горбенко А.І.	(057) 717-13-39 (057) 702-16-20	+	+	+	-	-	+	+

Харків, вул. Фонвізіна, 18, (Кашена-Марселя, 42 А)	ПП Саванов	(096) 595-37-46	+	+	+	-	-	+	+
Херсон, вул. Соборна (Ле- ніна), 35	ПП Командин	(0552) 42-02-35	-	-	-	+	-	-	-
Херсон, пр. 200 років Херсона, 9	ХФ ТОВ Лотос	(0552) 43-40-40 (050) 494-60-43	+	+	+	+	+	+	+
Херсон, вул. Димитрова, 23	ТТЦ Електроніка (ФОП Токар Ю.І.)	(0552) 29-60-42	+	+	+	-	-	+	+
Хмельницький, вул. Молодіжна, 7	Орбіта-Ікстал	(0382) 66-45-01 (063) 075-08-89	+	+	+	+	+	+	+
Хмельницький, вул. Молодіжна, 8	Радіодонор АСЦ	(0382) 70-47-00 (0382) 70-47-07 (03822) 66-46-16	+	+	+	+	+	+	+
Хмельницький, вул. Курчатова, 18	Тритон	(0382) 78-37-73 (0382) 78-37-55	+	+	+	+	+	+	+
Черкаси, вул. Громова, 146, офіс 102	Техно-холод	(0472) 56-34-78 (0472) 50-03-54 (0472) 56-42-16 (096) 505-63-63	+	+	+	+	+	+	+
Чернігів, вул. 77-ї Гвардійської дивізії, 1	ТОВ Вена	(0462)-601585	+	+	+	+	+	+	+
Чернівці, вул. Лук'яна Кобилиці, 76	ФОП Блошко Є.І.	(0372) 55-48-69 (050) 434-55-29	+	+	+	+	+	+	+
Чернівці, вул. Головна, 265/А	СЦ ЧП Гринчук	(0372) 58-43-01	+	+	+	+	+	+	+
Шепетівка, вул. Некрасова, 3	Рубікон	(03840) 4-00-17 (067) 360-16-32	+	+	+	-	-	+	+

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 3 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
9. Изделие имеет повреждения принадлежностей, входящих в комплект поставки изделия (шнуров питания, пластиковых ножек и т.п.).

Примечание: изделие сдается в ремонт исключительно в чистом виде.

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».

GB

WARRANTY COUPON

**When purchasing the product,
please require its checking before you;
BE SURE**

**that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, in the absence of the payment document proving the purchasing fact, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**При придбанні виробу
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,
гарантійний талон заповнений правильно.**

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, при відсутності розрахункового документу, що засвідчує факт покупки, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться!

Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Встановлення складних побутових приладів повинно здійснюватися уповноваженими постачальником сервісними центрами, фахівцями. В разі виникнення поломки з причини некоректного встановлення виробу покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**При покупке изделия
требуйте его проверки в Вашем присутствии,
УБЕДИТЕСЬ,
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,
гарантийный талон заполнен правильно.**

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, при отсутствии расчетного документа, свидетельствующего факт покупки, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

Установка сложных бытовых приборов должна осуществляться уполномоченными поставщиком сервисными центрами, специалистами. В случае возникновения поломки по причине некорректной установки изделия покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

Laretti

WARRANTY COUPON

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O.
TISKARSKA 563/6, 108 00, PRAGUE, CZECH REPUBLIC

Model/Артикул/Артикул

Serial number/Серійний номер/Серийный номер/

Date of sale/Дата продажу/Дата продажу

Shop stamp/Штамп магазину/Штамп магазина

Seller's signature/ Підпис продавця/Подпись продавца/

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ*

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	ПІБ та підпис майстра	
			ПІБ та підпис споживача**	

*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки, виріб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування.

ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дата прийому в ремонт	Заявлений споживачем дефект	№ наряду	Назва організації, СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених запчастин	Дата завершення	
						ремонту	ПІБ та підпис майстра
						ПІБ та підпис споживача**	

** Підпис споживача свідчить про прийняття виробу в робочому стані.

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ *

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	ФИО и подпись мастера	
			ФИО и подпись потребителя**	

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата приема в ремонт	Заявленный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень установленных запчастей	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера
						ФИО и подпись потребителя**	

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочее состояние.

Laretti

Model/Артикул/Артикул.....

Date of sale/Дата продажу/Дата
продажу/.....

Serial number/Серійний номер/

Серійний номер

Name of the Trade Company and Stamp/
Назва торгової організації і
штамп/Наименование торговой органи-
зации и штамп

М.п./М.п/Stamp

Customer's address, phone#, name, sur-
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/
Печатка сервісного центру, підпис Пе-
чатъ сервисного центра, подпись

М.п./М.п/Stamp

COUPON 1

Laretti

Model/Артикул/Артикул.....

Date of sale/Дата продажу/Дата
продажу/.....

Serial number/Серійний номер/

Серійний номер

Name of the Trade Company and Stamp/
Назва торгової організації і
штамп/Наименование торговой органи-
зации и штамп

М.п./М.п/Stamp

Customer's address, phone#, name, sur-
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/
Печатка сервісного центру, підпис Пе-
чатъ сервисного центра, подпись

М.п./М.п/Stamp

COUPON 2

Laretti

Model/Артикул/Артикул.....

Date of sale/Дата продажу/Дата
продажу/.....

Serial number/Серійний номер/

Серійний номер

Name of the Trade Company and Stamp/
Назва торгової організації і
штамп/Наименование торговой органи-
зации и штамп

М.п./М.п/Stamp

Customer's address, phone#, name, sur-
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/
Печатка сервісного центру, підпис Пе-
чатъ сервисного центра, подпись

М.п./М.п/Stamp

COUPON 3

Клієнт дає згоду на обробку своїх персональних даних, відповідно до закону України Про захист персональних даних від 01 червня 2010 року №2297 VI.

